

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА ПО ЧТЕНИЮ РУССКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ОСНОВНОЙ КОРПУС УРОКОВ ЧТЕНИЯ И ПЕРСПЕКТИВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ

NATALIA V. KULIBINA

EDUCATIONAL ENVIRONMENT FOR READING RUSSIAN FICTION:  
THE MAIN BODY OF READING LESSONS AND PROMISING AREAS OF DEVELOPMENT

В статье дано одно из возможных определений понятия «образовательная среда» и описана Образовательная среда по чтению русской художественной литературы, создаваемая коллективом специалистов Института Пушкина на портале «Образование на русском». Задачами проекта является обучение чтению как пониманию, или смысловому восприятию текстов художественной литературы и/или совершенствование навыков, необходимых для квалифицированной читательской деятельности. Ядро Образовательной среды по чтению — интерактивный авторский курс «Уроки чтения – праздник, который всегда с тобой», включающий более 50 уроков чтения по художественным текстам русских писателей XVIII–XXI веков от М. В. Ломоносова до С. В. Лукьяненко в двух версиях «Читателям» и «Учителям», а также дополнительные онлайн и офлайн ресурсы к ним: уроки «Учим наизусть» и «Читаем сами», Приложения в формате PDF, аудио- и видеотексты. Также в статье представлены перспективные направления развития Образовательной среды по чтению русской художественной литературы. Одним из таких направлений является разработка уроков чтения для детей с дислексией. В настоящее время на сайте интерактивного курса уже размещены три логопедические версии уроков чтения, которые отличаются иным представлением учебного материала на экране, а также наличием дополнительных подготовительных материалов для предтекстовой работы. То и другое объясняется потребностями детей с особенностями речевого развития. До конца текущего года предполагается значительное увеличение числа версий уроков чтения, адресованных таким детям. Вторым направлением расширения целевой аудитории Образовательной среды по чтению является разработка методики и создание ресурсов для интеллектуального развития детей дошкольного возраста, не владеющих техникой чтения, с использованием текстов русской детской художественной литературы (4+). В статье приводятся скриншоты, которые позволяют представить, каким образом будет организована эта работа. Параллельно с этими направлениями предполагается работа по совершенствованию методики обучения смысловому восприятию художественных текстов, оптимизации структуры интерактивного курса и обогащению его содержательного контента, созданию новых уроков чтения и многое другое.

*Ключевые слова:* образовательная среда; художественная литература; смысловое восприятие текста; уроки чтения; дислексия; дошкольники.

The article gives one of the possible definitions of the concept of “educational environment” and describes the Educational environment for reading Russian fiction, created by a team of specialists from the Pushkin Institute on the portal “Education in Russian”. The objectives of the project are to teach reading as understanding, or semantic perception of fiction texts and/



**Наталья Владимировна  
Кулибина**

Доктор педагогических наук, профессор  
► NVKulibina@pushkin.institute

Государственный институт русского  
языка имени А. С. Пушкина

117485, Россия, Москва, ул. Волгина, 6

**Natalia V. Kulibina**

Pushkin State Russian Language Institute  
6, ul. Volgina, Moscow, Russia, 117485

or improve the skills necessary for qualified reading activity. The core of the Educational Reading Environment is the interactive author's course "Reading Lessons - a holiday that is always with you", which includes more than 50 reading lessons based on literary texts of Russian writers of the 18th – 21st centuries from Mikhail Lomonosov to Sergei Lukyanenko in two versions "For Readers" and "For Teachers", as well as additional online and offline resources for them: lessons "Learn by heart" and «Read by yourself», supplements in PDF format, audio and video texts. The article also presents promising directions for the development of the educational environment for reading Russian fiction. One of these areas is the development of reading lessons for children with dyslexia. At present, three speech therapy versions of reading lessons have already been posted on the interactive course website, which differ in a different presentation of the educational material on the screen, as well as in the presence of additional preparatory materials for pre-text work. Both are explained by the needs of children with special needs of speech development. By the end of this year, a significant increase in the number of versions of reading lessons addressed to such children is expected. The second direction of expanding the target audience of the Educational Environment for Reading is the development of methods and the creation of resources for the intellectual development of preschool children who do not know the technique of reading, using the texts of Russian children's fiction (4+). The article provides screenshots that allow you to imagine how this work will be organized. In parallel with these areas, it is planned to work on improving the methodology for teaching the semantic perception of literary texts, optimizing the structure of the interactive course and enriching its meaningful content, creating new reading lessons, and much more.

*Keywords:* educational environment; fiction; semantic perception of the text; reading lessons; dyslexia; preschool children.

*«Много на свете хороших книг, но эти книги хороши только для тех людей, которые умеют их читать.*

*Умение читать хорошие книги вовсе равносильно знанию грамоты»*

Д. И. Писарев

*«Художественный текст должен прежде всего должен быть понят как сообщение на естественном языке»*

Ю. М. Лотман

*«Если читатель не идёт к хорошей книге, надо сделать, чтобы сама книга пошла к нему»*

Н. А. Рубакин

*Хороший читатель — тот, кто располагает воображением, памятью, словарем и некоторым художественным вкусом.*

В. В. Набоков.

## Введение

Обучение чтению сложных текстов всегда было и остаётся насущной методической пробле-

мой преподавания русского языка. Знакомство в начальной школе на элементарных учебных текстах с техникой чтения создаёт (у учащегося, родителей, а нередко и учителя) обманчивое впечатление полноценного овладения всеми навыками, необходимыми для квалифицированной читательской деятельности. Лакуны в подготовке читателя выявляются позднее на встрече со сложными текстами, например, при необходимости понять непростую формулировку задачи по математике или физике в 5–8 классах (исследование О. А. Дроздовой наглядно показывает, что неудачи учеников в этих случаях объясняются не незнанием того или иного учебного предмета, а проблемами с русским языком [Дроздова 2017]).

Ещё хуже обстоит дело с пониманием даже старшеклассниками сложных художественных текстов русской литературы XIX–XX веков, что провоцирует некоторых методистов на абсурдные (с нашей точки зрения) и вредные «идеи» адаптации текстов классиков русской литературы даже для читателей-носителей русского языка, т. е. вместо того, чтобы поднимать уровень читательской грамотности школьников предлагается упрощать, сводить к примитиву главное достояние русского народа — русскую литературу. Ссылок на работы авторов этих идей мы по понятным причинам приводить не будем.

Выдающийся отечественный педагог К. Д. Ушинский писал: «В основании особенной идеи воспитания у каждого народа лежит, конечно, особенная идея о человеке, о том, каков должен быть человек по понятиям народа... Каждый народ имеет свой особенный идеал человека и требует от своего воспитания воспроизведения этого идеала в отдельных личностях» ([Ушинский 1988:195]; выделено нами — НК). Нет сомнений в том, что особенный идеал русского человека и его «воспроизведение в отдельных личностях» как нельзя более полно (в нюансах и вариантах) представлены в русской художественной литературе. Формирование личности происходит не столько вследствие объяснений воспитателя и/или учителя, «что такое хорошо и что такое плохо», сколько благодаря самостоятельным наблюдениям и размышлениям индивидуума, возможно,

под чутким руководством наставника, над поступками людей, их интенциями, эмоциями и иными проявлениями активности под влиянием тех или иных событий, ситуаций, обстоятельств и др.

### **Состояние изучения вопроса. Цель**

История изучения вопроса, к сожалению, коротка. За исключением классиков отечественной филологической и методической мысли, чьи высказывания использованы нами в качестве эпиграфов к настоящей статье, а также писателей, не только русских, но и зарубежных (нельзя не вспомнить Умберто Эко, убежденного в том, что главная задача писателя — «воспитание идеального читателя» [Эко 2016]), мало кто из специалистов занимался проблемой обучения собственно ЧТЕНИЮ как самостоятельному пониманию читателем художественного текста «как сообщения на естественном языке» (Ю. М. Лотман), т. е. без использования терминологии и приёмов научного анализа.

С 90-х годов прошлого века в Институте Пушкина нами разрабатывается методика обучения чтению художественной литературы на русском языке применительно к разным категориям учащихся: детям и взрослым; билингвам и инофонам-носителям разных языков и культур и т. д. Многолетний опыт теоретического осмысления проблемы и обобщения практических наблюдений отражён в многочисленных учебных и методических публикациях в профессиональных изданиях, программах дополнительного профессионального образования русистов и др., а также в монографии автора настоящей статьи «Методика обучения чтению художественной литературы», вышедшей в 2022 году третьим изданием в московском издательстве «Флинта» [Кулибина 2022].

В настоящее время можно говорить о создании образовательной среды по чтению русской художественной литературы как сложного учебно-воспитательного комплекса, предполагающего реализацию процесса специально организованного целенаправленного формирования личности по определённому образцу [Ясвин 2001]. Вслед за В. А. Ясвиным, под образователь-

ной средой (или средой образования) мы понимаем «систему влияний и условий формирования личности по заданному образцу, а также возможностей для её развития, содержащихся в социальном и пространственно-предметном окружении» [Ясвин 2001: 14]. «Заданный образец» в нашем случае во всём своём разнообразии представлен в произведениях русских писателей XVIII–XXI веков.

На наш взгляд, возможным решением проблемы «воспитания читателя» было бы включение уроков чтения в программы русской словесности для различных учебных заведений, для чего требуется особая методика, учитывающая специфику текстового материала (художественного текста) и особенности его непосредственного смыслового восприятия в естественных условиях, а также включающая интерактивные приёмы организации урока чтения в учебных условиях.

### **Обсуждение. Результаты**

Представляется, что определённые трудности при работе с художественным текстом в языковом учебном процессе возникают в связи с тем, что он одновременно принадлежит двум мирам: во-первых, художественный текст — часть множества текстов, созданных на данном языке (устных и письменных; разговорных, научных деловых и др.) и в этом качестве его основная функция — быть средством общения, во-вторых, он — произведение искусства, факт культуры и тем самым как бы вынесен на пределы обычной речевой коммуникации, и в этом случае к коммуникативной функции добавляется эстетическая — быть средством «общения искусством» (термин А. А. Леонтьева). Наши теоретические методические построения и педагогическая практика основываются на принципиальном положении Ю. М. Лотмана, вынесенном нами в эпиграф настоящей статьи: прежде всего художественный текст должен быть понят как «сообщение на естественном языке» [Лотман 1999].

В уроках чтения нами используются аутентичные, т. е. не подвергавшиеся методической обработке (сокращению и/или адаптации) худо-

жественные тексты, созданные на русском языке (не переводы). При создании методического аппарата урока чтения — комплекса интерактивных (побуждающих читателя к ответным действиям) вопросов и заданий к художественному тексту — учитываются закономерности читательской деятельности: уровневая структура чтения и когнитивные стратегии, необходимые для преодоления трудностей, возникающих при восприятии текста. Сам урок чтения организуется по модели естественного взаимодействия читателя и книги в реальных условиях.

Эти теоретические положения практически реализованы нами как в печатных учебных пособиях [Кулибина 2004; 2019] и др., так и в цифровой среде — в Интерактивном авторском онлайн-курсе «Уроки чтения — праздник, который всегда с тобой», размещённом на портале «Образование на русском» <https://ac.pushkininstitute.ru/course1.php>.

Онлайн-курс по обучению чтению художественной литературы включает более 50 уроков чтения по художественным текстам русских писателей XVIII–XXI веков от М. В. Ломоносова до С. В. Лукьяненко и более 300 дополнительных онлайн и офлайн ресурсов к ним: уроков «Учим наизусть» и «Читаем сами», аудио- и видео-текстов, а также PDF-Приложений к урокам чтения.

Целевые группы пользователей — читатели, преподаватели-словесники и логопеды. Ориентация на естественное речевое общение читателя и книги позволяет создавать интерактивные уроки чтения, которые могут быть использованы в детской и взрослой аудитории носителей языка, билингвов и изучающих русский язык как иностранный/неродной в России и зарубежных странах (A2–C2), а также детей с особенностями речевого развития (дислексия). Индивидуализация обучения достигается путём выбора художественного текста, соответствующего интересам, потребностям, возможностям и специфике потенциального читателя. Уроки чтения и дополнительные ресурсы к ним могут использоваться как для групповой аудиторной работы в учебных заведениях разного

типа, так и для самостоятельного обучения в домашних условиях.

Весь проект открытый, бесплатный, его ресурсы доступны пользователям интернета в любом уголке мира. За период пандемии и в наше непростое для всего русского время аудитория электронного курса по обучению чтению русской художественной литературы не только не «просела», но реально выросла: ресурсы проекта используются во всех регионах России и 136 странах мира (по данным Яндекс.Метрика).

Курс постоянно обновляется: создаются новые уроки чтения, например, по художественным текстам писателей-юбиляров текущего года (юбиляры 2022 года: С. Я. Маршак, К. Г. Паустовский, К. И. Чуковский и др.) и дополнительные ресурсы к ним.



Рис. 1. Главная страница Интерактивного авторского курса «Уроки чтения — праздник, который всегда с тобой»

Ещё одной задачей является расширение аудитории проекта, привлечение новых групп пользователей. Здесь есть два перспективных направления.

#### Уроки чтения для детей с дислексией

Первое (впрочем, не совсем новое) направление — увеличение числа специальных ресурсов для детей с особенностями речевого развития. В настоящее время на сайте интерактивного курса размещены несколько логопедических версий уроков чтения из основного корпуса проекта. В этом случае используемый художественный

текст и видеозапись основного урока не подвергались адаптации или сокращению, изменения коснулись лишь расположения материала на экране и установления кнопок некоторых новых опций (например, повтора фрагмента видеозаписи), а также снабжения урока дополнительными ресурсами для предтекстовой части урока.



Рис. 2. Раздел «Логопедам» Интерактивного курса «Уроки чтения — праздник, который всегда с тобой»

Детям с тяжёлыми речевыми нарушениями предлагается раздел «Предупреждаем трудности» с подготовительными интерактивными лексико-грамматическими упражнениями, которые помогут справиться с возможными трудностями в произношении и понимании сложных слов и выражений. Также рекомендуется использование Карточек с подготовительными лексико-грамматическими упражнениями: набор упражнений в карточках не просто дублирует содержание раздела «Предупреждаем трудности» в традиционном виде, но и даёт возможность организовать коррекционную работу с подгруппой учащихся. Карточки предназначены для комбинирования видов работы: традиционных и интерактивных. Если в результате коррекционной работы — использования логопедической версии урока — были достигнуты положительные результаты, рекомендуется переходить к основным вариантам уроков чтения.



Рис. 3. Логопедическая версия урока чтения по стихотворению М. Бородинской «Новый год»

Дополнительные ресурсы и дизайн экрана логопедических версий уроков чтения разработаны совместно с доцентом кафедры логопедии Института детства Московского педагогического государственного университета Анастасией Владимировной Лагутиной, канд. пед. наук. Все материалы неоднократно с успехом опробованы ею и могут быть рекомендованы для использования в групповой и индивидуальной работе в аудитории детей с нарушениями речевого развития [Лагутина 2018; Кулибина, Лагутина 2020].

Логопедические версии уроков используют не только в практической работе с детьми, но и в качестве наглядного материала для слушателей онлайн курса повышения квалификации специалистов «Нарушения чтения и письма у детей» [https://pushkininstitute.ru/external\\_courses/329](https://pushkininstitute.ru/external_courses/329), один из модулей которого разработан автором настоящей статьи, а также на консультациях для родителей детей с нарушениями речевого развития. Онлайн-курс и консультации проводятся по инициативе Ассоциации родителей детей с дислексией.

### Читаем с дошколятами, не умеющими читать

Второе направление расширения аудитории интерактивного курса «Уроки чтения — праздник, который всегда с тобой» — создание материалов онлайн-занятий для интеллектуального развития дошкольников, не владеющих техникой чтения (4+), на основе обучения смысло-

вому восприятию текстов детской русской художественной литературы.

В качестве эпиграфа к настоящей статье приведено высказывание В. В. Набокова, в котором он перечисляет качества, необходимые хорошему читателю: воображение, память, словарь и художественный вкус. Несмотря на то что часть этого «богатства» человек может получить от природы, нет сомнения в том, что важную роль в формировании хорошего читателя играет практика чтения, причём практика чтения хороших книг. Стоит обратить внимание, что писатель не говорит о важности совершенного владения техникой чтения (например, скоростью чтения), возможно, потому что воображение и художественный вкус требуют свободы, в том числе и не ограниченной временем, что отнюдь не означает, что можно стать хорошим читателем, не владея технической стороной чтения. Однако начинать целенаправленное развитие у ребёнка качеств, перечисленных В. В. Набоковым, стоит уже в самом нежном возрасте ещё до овладения грамотой.

Обычно знакомство малышей с детской художественной литературой происходит на занятиях по развитию речи в дошкольных образовательных организациях. Качество проводимых занятий напрямую зависит от уровня профессиональной подготовки воспитателя, требуется постоянное повышение квалификации, развитие профессиональных навыков, совершенствование культуры речи и др.

Вместе с тем не все российские дети охвачены дошкольным образованием. Родители дошкольников в силу жизненных обстоятельств и/или отсутствия необходимых знаний не всегда в состоянии самостоятельно обеспечить своих детей полноценным обучением смысловому восприятию художественных текстов. Знакомство детей с литературой в этом случае сводится к прочтению некоторых произведений вслух, что не позволяет использовать весь потенциал художественной литературы в речевом и когнитивном развитии ребенка. Нет сомнений в том, что и воспитатели детских садов, и родители дошкольников нуждаются в современных каче-

ственных цифровых продуктах, что, во-первых, сделало бы более доступными эффективные методики работы с художественными текстами, а во-вторых, позволило бы познакомить будущих читателей с лучшими образцами детской литературы.

Период дошкольного детства характеризуется активным формированием речевой коммуникации ребёнка, что предполагает не только освоение большого объёма языковых и речевых средств, но и приобретение детьми опыта и знаний, позволяющих ориентироваться в социальной жизни, определять мотивы поступков других людей, иными словами, происходит параллельное развитие интеллектуальной, эмоциональной и морально-нравственной сфер личности ребёнка. Смысловое восприятие текстов детской художественной литературы развивает детей интеллектуально, служит средством эстетического и нравственного воспитания, формирует творческую личность.

В силу особенностей дошкольного возраста — уровня когнитивной зрелости и степени сформированности психических процессов (восприятия, памяти и внимания) у детей 4–7 лет — прямой перенос методик, разработанных для школьников и более взрослых читателей, невозможен. Онлайн-ресурс для детей дошкольного возраста требует принципиально иных формулировок и способа подачи инструкций и заданий, исключающих использование письменного текста, насыщенных специальными пиктограммами, знаками и символами, необходима также разработка интуитивно понятного дошкольникам и взрослым (неспециалистам) интерфейса.

Так как использование печатного текста не имеет смысла, все необходимые текстовые материалы — собственно художественные тексты (последовательно по фрагментам и целиком), вопросы и задания — предлагаются в аудио-формате. Варианты ответов в тестовых заданиях даются картинками и озвучиваются. Юному «читателю» предлагается выбрать нужную картинку, отвечая на устный вопрос, например, «За чем дед пошёл в лес?» (в онлайн-занятии по русской сказке «Ручейчик»):

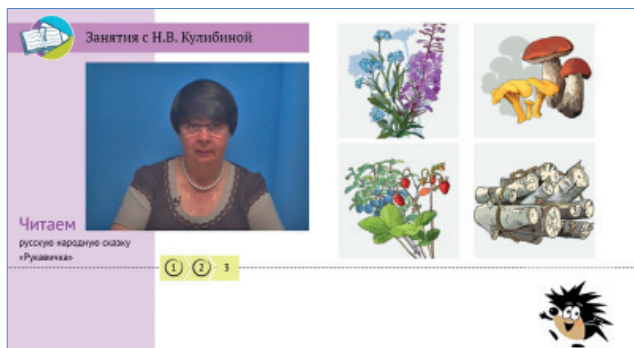


Рис. 4. Сцена из онлайн-занятия для дошколят по русской народной сказке «Рукавичка» (рабочая версия)

Если ребёнок выбирает правильную картинку, вместе с ним радуется и «помощник учителя» — Ёжик, который сопровождает читателя на протяжении всего урока, оценивая его ответы: «Умница!», «Молодец!», «Верный выбор!» или «Ошибочка вышла!», «Подумай ещё!» и «А если подумать?». Время на ответ и количество попыток не ограничиваются: малыш может перепробовать все варианты и правильный ответ в конце концов будет найден. Этот подход является принципиальным, т. к. речь идёт не о контроле, а об обучении: все варианты ответа (в том числе и неправильные) могут обсуждаться и аргументироваться. Также Ёжик никогда не квалифицирует ответ как неправильный или плохой, а предлагает подумать.

Уже существуют рабочие версии нескольких интерактивных онлайн-занятий по обучению смысловому восприятию художественных текстов для интеллектуального развития дошкольников (4+) с набором дополнительных ресурсов к каждому из них: аудио- и видеoverсий художественных текстов, онлайн-ресурсов с играми и приложения в формате pdf для продолжения работы за пределами онлайн-занятия. В онлайн-занятиях используются художественные тексты, рекомендуемые для детей возрастных групп до 7 лет как классиков русской детской литературы (А.Л. Барто, С.Я. Маршака, К.И. Чуковского и др.), так и современных писателей (М.Я. Бородинской, В.А. Левина, Ю.П. Мориц и др.). Все материалы проекта до конца текущего года

будут размещены в специально созданном разделе сайта интерактивного курса «Уроки чтения — праздник, который всегда с тобой» на портале.



Рис. 5. Главная сцена раздела (рабочая версия)

В качестве дополнительных ресурсов к онлайн-занятиям предполагаются игры, в которых используются ситуации и герои соответствующих художественных текстов, как, например, в квесте онлайн-занятию по стихотворению С.Я. Маршака «Где обедал, воробей?»

Мультимедийные онлайн-занятия для дошколят, не умеющих читать, можно использовать как для групповой работы в условиях детских дошкольных учреждений, так и для индивидуальных занятий дома с мамой или бабушкой. Целевая аудитория онлайн-занятий по обучению чтению художественной литературы — дошкольники (4+), в том числе: носители русского языка, дети-граждане России, для которых русский язык не является родным, а также дети-билингвы, проживающие в России и зарубежных странах.

Качества, необходимые, по мнению В.В. Набокова, для хорошего читателя (воображение, память, лексический запас и художественный вкус), сформированные у ребёнка ещё в добуквенный период (до школы) и дополненные в дальнейшем обучении навыками техники чтения, помогут воспитать «идеального читателя», по словам Умбер-

то Эко, солидарного с русским писателем в том, что «лучший герой, которого создаёт писатель — это его читатель» (В.В. Набоков).

### Итоги

Сказанное позволяет сделать вывод о том, что Институтом Пушкина на портале «Образование на русском» создаётся (и в основе своей создана) образовательная среда по чтению русской художественной литературы, содержащая

- научное методическое обоснование;
- учебные онлайн и офлайн ресурсы с использованием художественных текстов русских писателей XVIII–XXI веков для различных категорий читателей и их преподавателей;

- подборку видеозаписей лекций, мастер-классов, вебинаров, выступлений автора настоящей статьи в рамках различных форм дополнительного профессионального образования для учителей и логопедов, а также дополнительно образования родителей;
- обратную связь: почти 100 отзывов об использовании онлайн-уроков чтения и описаний проведенных уроков чтения в различных учебных заведениях и домашних условиях и др.

Параллельно с деятельностью по реализации новых направлений развития Образовательной среды по чтению русской художественной литературы предполагается работа по оптимизации её структуры и обогащению содержательного контента, созданию новых уроков чтения и дополнительных ресурсов, а также совершенствованию методики обучения смысловому восприятию художественных текстов и многое другое.

### ИСТОЧНИКИ

Кулибина 2004 — Кулибина Н. В. *Написано женщинами. Учебное пособие по чтению*. М.: Русский язык; Курсы, 2004. 271 с.

Кулибина 2008 — Кулибина Н. В. *Читаем по-русски на уроках и дома. Книга для ученика*. Рига: RETORIKA-A, 2008. 191 с.

Кулибина 2019 — Кулибина Н. В. *Читаем стихи русских поэтов. Учебное пособие по чтению для изучающих русский язык как иностранный*. СПб.: Златоуст, 2019. 90 с.

### ЛИТЕРАТУРА

Богин 1991 — Богин Г. И. Рефлексия и понимание в ком-

муникативной подсистеме «человек — художественный текст». В сб.: *Текст в коммуникации*. М., 1991, с.2–40.

Дроздова 2017 — Дроздова О. Е. *Метапредметный подход к обучению русскому языку в разных предметных областях школьного образования*. Автореф. дис. ... док-ра пед. наук. М.: 2017.

Кулибина 2022 — Кулибина Н. В. *Методика обучения чтению художественной литературы*. М.: Флинта, 2022. 302 с.

Кулибина, Лагутина 2020 — Кулибина Н. В., Лагутина А. В. Человек читающий в заколдованном круге чтения. ПРОчтение: дислексия в XXI веке. В сб.: *Сборник материалов IX Международной научно-практической конференции Российской ассоциации дислексии, Москва, 10 сентября 2020 года*. М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2020. С. 117–125.

Лагутина 2018 — Лагутина А. В. Из опыта использования цифровых технологий в коррекции речевых нарушений учащихся старших классов общеобразовательной школы. В сб.: *Чтение в цифровую эпоху: сборник материалов VIII Международной научно-практической конференции Российской ассоциации дислексии, Москва, 15 мая 2018 года*. М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2018. С. 146–149.

Лотман 1999 — Лотман Ю. М. *Внутри мыслящих миров. Человек — текст — семиосфера — история*. М.: Языки русской культуры, 1999. 464 с.

Ушинский 1988 — Ушинский К. Д. О народности в общественном воспитании. В кн.: *Педагогические сочинения*. Том 1, М., 1988. С. 194–256.

Эко 2016 — Эко, Умберто. *Роль читателя. Исследования по семиотике текста*. Москва: АСТ; CORPUS, 2016. 640 с.

### SOURCES

Кулибина 2004 — Kulibina N. V. *Written by women. Reading Tutorial*. Moscow: Russkii iazyk Publ.; Kursy Publ., 2004. 271 p. (In Russian)

Кулибина 2008 — Kulibina N. V. *We read Russian in class and at home. Book for the student*. Riga: RETORIKA-A Publ., 2008. 191 p. (In Russian)

Кулибина 2019 — Kulibina N. V. *We read poems by Russian poets. Reading textbook for learners of Russian as a foreign language*. St. Petersburg: Zlatoust Publ., 2019. 90 p. (In Russian)

### REFERENCES

Богин 1991 — Bogin G. I. Reflection and understanding in the communicative subsystem «man — literary text». In: *Tekst v kommunikatsii*. Moscow, 1991, p. 2–40. (In Russian)

Дроздова 2017 — Drozdova O. E. *Meta-subject approach to teaching the Russian language in different subject areas of school education*. Abstract dis. ... Doctor of Pedagogical Sciences. Moscow, 2017. (In Russian)

Кулибина 2022 — Kulibina N. V. *Methods of teaching reading fiction*. Moscow: Flinta Publ., 2022. 302 p. (in Russian)

Кулибина, Лагутина 2020 — Kulibina N. V., A. V. Lagutina. A person reading in an enchanted reading circle. PROreading:



dyslexia in the XXI century. In: *Sbornik materialov IX Mezhdunarodnoj nauchno-practicheskoy konferencii Rissiskoj asociacii disleksii, Moskva, 10 sentiabria 2020 goda*. Moscow: Pushkin State Russian Language Institute Press, 2020. P. 117–125. (In Russian)

Лагутина 2018 — Lagutina A. V. From the experience of using digital technologies in the correction of speech disorders in high school students. In: *Chtenie v cifrovuiu epokhu: Sbornik materialov IX Mezhdunarodnoj nauchno-practicheskoy konferencii Rissiskoj asociacii disleksii, Moskva, 15 maia 2018 goda*. Moscow: Pushkin State Russian Language Institute Press, 2018. P. 146–149. (In Russian)

Лотман 1999 — Lotman Iu. M. *Inside the thinking worlds*.

*Man — text — semiosphere — history*. Moscow: Iazyki russkoi kul'tury Publ., 1999. 464 p. (In Russian)

Ушинский 1988 — Ushinskii K. D. On nationality in public education. In: *Pedagogical essays*. Tom 1, M., 1988. P. 194–256.

Эко 2016 — Eko, Umberto. *The role of the reader. Studies in text semiotics*. Moscow: AST Publ.; CORPUS Publ., 2016. 640 p. (In Russian)

## ИТОГИ ПРОЕКТА «РОССИЯ-КИРГИЗИЯ: ЯЗЫК, ПРЕДМЕТ, ЗНАНИЕ»

2 декабря в Кыргызстане с успехом завершился пятидневный курс повышения квалификации для методистов и учителей, преподающих предметы на русском языке.

Специалисты Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена уже во второй раз проводят в республике мероприятия по повышению квалификации, однако в горные регионы Нарынской и Таласской областей Киргизии приехали впервые. Программа мероприятий проходила в живописнейших местах у подножья Тянь-Шаньских гор, обучение проводилось по 6 дисциплинам: физика, химия, математика, русский язык, биология, а также преподавание русского в начальной школе.

В городе Таласе, где РГПУ им. А. И. Герцена представляли преподаватели С. С. Гаврилов, Н. В. Кочуренко, А. Л. Левченко, К. Р. Мохова, М. А. Реутова и Г. С. Щеголева, курсы повышения квалификации прошло 139 киргизских учителей и методистов. В городе Нарыне под руководством преподавателей Герценовского университета М. Б. Елисеевой, Ю. Г. Карпеченковой, Н. В. Карташовой, В. В. Крылова, И. А. Орловой и Д. Э. Темнова квалификацию повысили 132 человека. Данные проведенного анонимного анкетирования участников курсов показали, что материал, представленный преподавателями Герценовского университета, был актуальным и практико-ориентированным. На занятиях доминировал благоприятный эмоционально-

психологический климат, который также поддерживался усилиями организаторов мероприятия. Массштабную поддержку проекту оказало представительство Россотрудничества в Киргизской Республике и организация «Центр трекинга Горы Азии».

Благодаря поддержке Таласского государственного университета и Нарынского государственного университета, на базе которых проходили мероприятия по повышению квалификации, занятия проводились в комфортных, оборудованных необходимой техникой аудиториях, что не могли не отметить и российские преподаватели, и киргизские учителя.

Добрые слова поддержки и благодарность за проделанную работу услышали сотрудники Герценовского университета и от руководства университета в Таласе, где проректор ТГУ Самат Субанкулович Жумалиев выразил надежду на дальнейшее сотрудничество между РГПУ им. А. И. Герцена и Таласским государственным университетом.

Реализованный проект «Россия–Киргизия: язык, предмет, знание» полностью выполнил те задачи, которые ставились перед его исполнителями: поддержать практику преподавания русского языка и предметов на русском языке в школах Киргизии, познакомить коллег с содержательными новациями и современными образовательными технологиями в области преподавания русского языка и литературы, математики, биологии, химии, физики, а также русского языка в начальной школе.